Up’ n Down

GEBRAUCHSANWEISUNG **D**

GEBRUIKSAANWIJZING **NL**

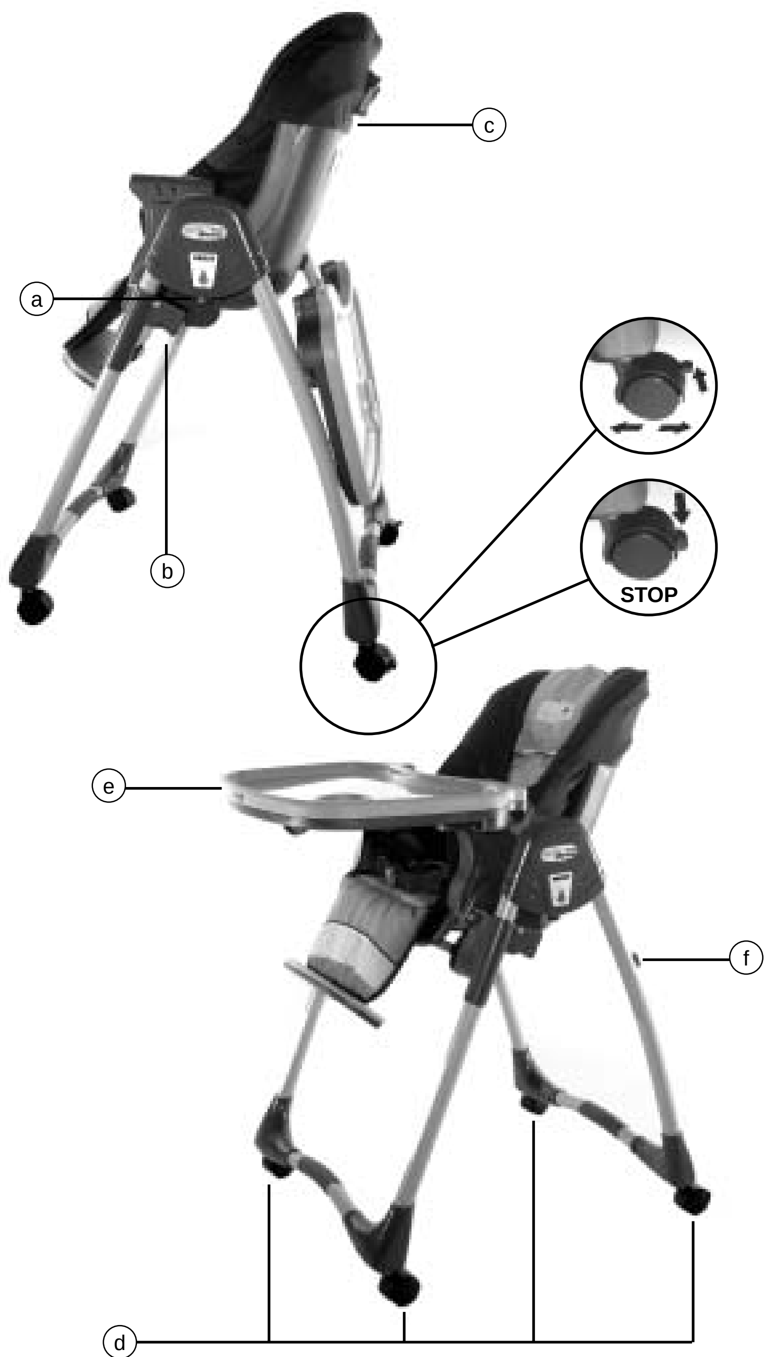
INSTRUCTION **GB**

INSTRUCTIONS **F**

WICHTIG - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN



hauck
FUN FOR KIDS


c
a
b
STOP
e
f
d

D

a. Sicherungsknöpfe

b. Höhenversteller

c. Positionsverstellungsgriff

d. Rollen

e. Entriegelungsgriff / Tischplatte

f. Befestigungszapfen

NL

a. Veiligheidsknoppen

b. Hoogteverstellers

c. Verstelhandvat

d. Rollen

e. Verregelingsklem / speeltafel

f. bevestigingshaken

GB

a. buttons

b. height adjuster

c. handle

d. stands

e. grip to unlock

f. tenon

F

a. Boutons de blocage

b. Variateur de hauteur

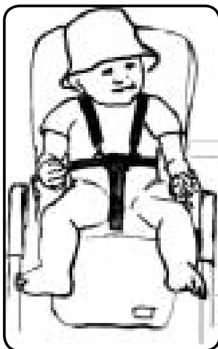
c. Manette de réglage des positions

d. Roulettes

e. Manette de déverrouillage / Plateau table

f. Tenon de fixation

D



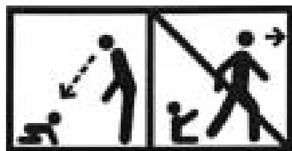
DAS KIND SOLLTE STÄNDIG DIE ORDNUNGSGEMÄSS ANGELEGTEN UND EINGESTELLTEN SICHERHEITSGURTE TRAGEN!

WARNHINWEISE:

1. Bitte befolgen Sie die Gebrauchsanweisung um Verletzungen auszuschließen.

2. Der Hochstuhl ist für Kinder geeignet von 6 Monaten bis 3 Jahre. Das Gewicht des Kindes darf 17kg nicht übersteigen.

3. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.



4. Um Verletzungen auszuschließen, schnallen Sie Ihr Kind immer an. Verlassen Sie sich nicht nur auf den Tisch um Ihr Kind zu schützen.

5. Verwenden Sie Ihren Hochstuhl nicht mehr, wenn Teile verschlissen oder gebrochen sind. Rufen Sie unsere Hotline an, wenn Sie Teile bestellen möchten oder Rat brauchen.

6. Den Hochstuhl niemals in der Höhe verstellen, wenn Ihr Kind im Sitz sitzt.

7. Strangulationsgefahr: stellen Sie den Hochstuhl niemals in der Nähe von herabhängenden Gardinenkordeln, Bändern, etc. auf!

8. Benutzen Sie diese Sitzeinheit nur, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.

9. Stellen Sie den Stuhl mit Ihrem Kind niemals in die Nähe von : Ventilatoren, Heizquellen, scharfkantigen Ecken, Wasserbehältern, elektrischen Geräten sowie Vorhangkordeln um Verletzungen zu vermeiden.

10. Zur Vermeidung von Erstickungsgefahr ist die Kunststoffhülle vor dem Gebrauch dieses Artikels zu entfernen. Diese Hülle sollte anschließend entsorgt oder von Kindern ferngehalten werden.

11. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

12. Das Kind sollte ständig die ordnungsgemäß angelegten und eingestellten Sicherheitsgurte tragen.

Dieses Produkt erfüllt die Norm ENV 1178-1:1995–4 UND ENV 1178-2:1994-11

D AUFBAUANLEITUNG:

1. Hinweis: Der Hochstuhl ist gebrauchsfertig, es müssen lediglich die Tischplatte (Spielbrett) und die Rollen (d) angebracht werden. Die Rollen mit Bremsen werden an den hinteren Beinen angebracht. Zuerst die beiden Sicherungsknöpfe (a) am oberen Plastikteil zum Entriegeln drücken und die beiden Standbeine des Hochstuhles ganz auseinanderziehen bis diese einrasten. Bitte nochmals überprüfen, dass auch die Standbeine völlig ausgeklappt sind.

2. Drücken Sie die beiden Höhenversteller (b), um die Höhe des Sitzes zu verstellen.

3. Die Tischplatte von vorne auf die beiden Armauflagen aufstecken und mit gehaltenem Entriegelungsgriff (e) (unter der Tischplatte) einrasten lassen.

4. Zum Verstellen der Rückenlehne, ziehen Sie den Positionsverstellungsgriff (c) nach oben, und lassen ihn wieder los, wenn die gewünschte Position gefunden ist.

5. Um den Hochstuhl wieder zusammenzuklappen: den Sitz in die niedrigste Position bringen, danach die Sicherungsknöpfe (a) gedrückt halten und die Standbeine des Stuhles zusammendrücken.

6. Das Gurtsystem so anlegen wie auf Abbildung 3 gezeigt. Gurte fest verschließen.

7. Wenn Sie die Tischplatte nicht benötigen, wird sie an den beiden Zapfen (f) der hinteren Standbeine des Hochstuhles angehängt. (siehe Abbildung 1)

PFLEGEHINWEISE:

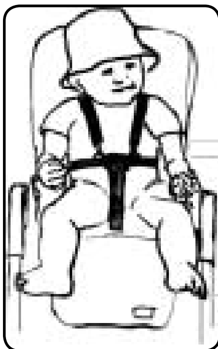
D

Von Zeit zu Zeit überprüfen Sie bitte Ihren Hochstuhl auf verschlissene Teile, offene Nähte etc.
Reparieren Sie diese oder tauschen Sie diese umgehend aus.
Den Hochstuhl bitte nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abwischen.
Der Sitzbezug ist bei 30 Grad und mittlerer Schleuderzahl waschbar.
Danach den Sitzbezug zum Trocknen aufhängen.

SITZBEZUG ABNEHMEN UND ANBRINGEN:

Druckknöpfe am Sitzbezug lösen. Sicherheitsgurtschnalle vom Schrittgurt (Beingurt) lösen. Sicherheitsgurt durch Rückenschale schieben und den Bezug nach oben abnehmen. Bei der Befestigung des Sitzbezuges in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

NL



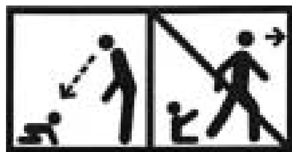
HET KIND MOET ALTIJD
DE VEILIGHEIDSGORDEL
OMGELEGD HEBBEN EN DEZE
MOET VASTGESLOTEN ZIJN

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES:

1. Volg aub de gebruiksaanwijzing om ongelukken te voorkomen.

2. De stoel is te gebruiken voor kinderen die tussen 3maanden en, tot 3 jaar oud zijn, het gewicht van het kind mag niet hoger zijn als 17 kilo.

3. Laat uw kind nooit alleen in de stoel.



4. Om ongelukken te voorkomen maak het kind altijd vast met de veiligheidsgordel, ook als de speeltafel wordt gebruikt.

5. Gebruik de stoel niet meer als deze kapot is , onderdelen kunt U bestellen via onze hotline, of U kunt altijd met ons kontakt opnemen als U vragen heeft.

6. De stoel nooit in de hoogte verstellen als het kind in de stoel zit.

7. Verstikkingsgevaar, stel de stoel nooit in de buurt van gordijnsnoeren of loshangendedelen aan een wand enz.

8. Alleen de stoel gebruiken, als het kind alleen zelfstandig kan zitten.

9. Zet de stoel nooit in de buurt van verwarmingen waterbekkens scherpe hoeken, gordijnsnoeren, ventilatoren, ovens enz , om ongelukken te voorkomen.

10. Aub, het plastic van deze stoel verwijderen, om verstikking te voorkomen.

11. Aub voor gebruik kontroleren, dat alle veiligheidssluitingen gesloten zijn.

12. Het kind altijd de veiligheidsgordel omleggen en vastmaken.

Productnorm: ENV 1178-1:1995 en ENV 1178-21994-11

NL OPBOUWAANWIJZING:

1. De stoel is klaar voor gebruik hier moeten alleen de rollen en speeltafel geinstalleerd worden. (d) De rollen met remmen worden aan de achterpoten aan gebracht.Eerst de beide veiligheidsknoppen (A) aan het bovenste plasticdeel indrukken om de stoelpoten,uitelkaar te trekken tot deze hoorbaar inklikken, aub kontroleren dat alles vast is ingeklikt, en de poten vast zijn.

2. Druk de beide knoppen van de hoogteinstelling, om de hoogte van het zitje in te stellen.(b)

3. De speeltafel, voor onder de beide armleuningen schuiven, en de vastgehouden verregelingsklem (onder de speeltafel) vastklemmen moet inklikken (e)

4. Om de rugleuning te verstellen, trekt aub het verstelhandvat (c) naar boven tot de gewenste positie bereikt is, daarna loslaten en kontroleren dat de rugleuning vast is.

5. Om de stoel weer in te vouwen het zitje in de onderste stand brengen, en dan de veiligheidsknoppen indrukken en de poten samenvouwen (a)

6. De veiligheidsgordel zo omleggen aub wie op foto (3) en de gordel aub vastsluiten.

7. Als de speeltafel niet wordt gebruikt, dan aub aan de haken van de achterpoten (f) ophangen. (zie foto 1)

SERVICEPUNTEN:

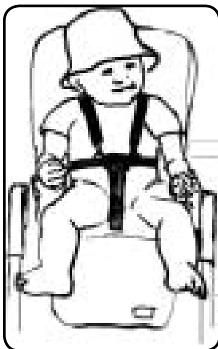
NL

Kontroleer regelmatig de stoel op open naten versleten delen, enz enz.
repareer deze of betel nieuwe orgineel delen .
De stoel alleen met een vochtige doek of een zacht wasmiddel reinigen.
Het stof zitje is wasbaar tot 30 graden in de wasmaschine schoonwasgang lage draaigetal.
Daarna het zitje ophangen en laten drogen.

HET ZITJE ERAF NEMEN EN AANBRENGEN:

Drukknoppen aan het zitje aub losmaken, veiligheidsgordelslot van kruisgordel (beengordel) losmaken, de veiligheidsgordel door de rugleuning schuiven en het stofzitje naarboven eraf halen.
Bij aanbrengen van het zitje in omgekeerde volgorde werken.
Waarschuwing/belangrijke punten.

GB



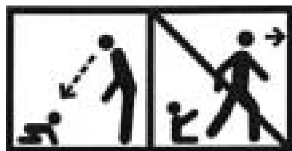
ALWAYS USE THE BELT SYSTEM!

WARNINGS:

1. Follow these instructions, in order to avoid injury.

2. This highchair is for children from 6 – 36 month.
   Weight: max. 17kg

3. Never leave your child unattended.



4. Always use the belt system to avoid injury. Do not rely only on the table to protect your child.

5. Discontinue using your highchair should it be damaged or broken and contact the Customer Service for parts or services.

6. Never lift the chair with child in the highchair.

7. Strangulation hazard: Do not place the highchair in any location where there are cords, such as new drapes, phone cords, window blind cords, etc.

8. Use this seat unit only when your child can sit on his own.

9. Keep the child in the chair away from: fans, heat sources, sharp objects or corners, water containers or sources of electrical hazards.

10. To avoid danger of suffocation, please remove the plastic cover before use. Please dispose the plastic cover and keep it away from little children.

GB

11. Check for using, that all locks are closed.

12. Always use the belt system!

THIS PRODUCT MEETS THE NORM ENV 1178-1:1995 and ENV 1178-21994-11



INSTRUCTION:

1. This highchair is ready for use, you must only fix the play tray and the wheels (d). The wheels with brakes must be fixed at the rear legs. First push both buttons (a) on the upper plastic part in order to unlock and spread out the two legs completely until they are locked in place. Please check that both legs are completely opened.

2. Push the 2 buttons (b) to adjust the height of the seat.

3. Fix the front tray by inserting the 2 openings on the armrest and holding the grip for unblocking (e) (under the tray).

4. To adjust the backrest, pull up on the handle (c) and release it when you found the right position.

5. To close the highchair, lower the seat by pushing the buttons (a) and press the 2 legs together.

6. Use the belt system as shown in picture 3. Fix it completely.

7. If the tray is not needed, it is hung on the tenons of the back legs of the highchair (f). (See Illustration 1)

CARE AND MAINTENANCE:

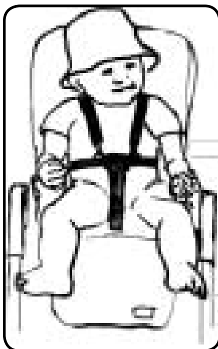


From time to time check your highchair for worn parts, torn material or stitching.
Replace or repair the parts as needed.
To clean the highchair, wipe with a damp cloth and use mild detergent.
The seat pad can be washed by 30 degrees. To dry, hang the seat pad up.

REMOVING AND FIXING OF THE COVER:

Please open the snap buttons on the seat cover. Remove the buckle from the crotch belt. Push the safety belt through the back and remove the seat cover upwards. To fix the seat cover do it in reversed direction.

F



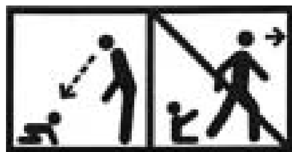
L'ENFANT DEVRAIT TOUJOURS ÊTRE ATTACHÉ AVEC LES SANGLES DE SÉCURITÉ CORRECTEMENT MISES ET RÉGLÉES !

AVERTISSEMENTS:

1. Veuillez suivre les instructions du mode d'emploi pour exclure les blessures.

2. La chaise haute est appropriée aux enfants de 6 mois à 3 ans. Le poids de l'enfant ne doit pas dépasser les 17 kg.

3. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.



4. Afin d'exclure les blessures, attachez toujours votre enfant avec la sangle. Ne vous fiez pas uniquement à la table pour protéger votre enfant.

5. N'utilisez plus votre chaise haute quand certaines pièces sont usées ou cassées. Appelez notre numéro hot-line si vous souhaitez commander des pièces ou si vous avez besoin de conseils.

6. Ne jamais régler la hauteur de la chaise haute quand votre enfant est assis dans le siège.

7. Risque de strangulation: n'installez jamais la chaise haute à proximité de cordons de rideaux pendants, de rubans etc. !

8. N'utilisez ce siège que quand votre enfant peut rester assis de façon autonome.

9. Ne placez jamais la chaise avec votre enfant à proximité de : ventilateurs, sources de chaleur, coins à arête vive, récipients d'eau, appareils électriques ainsi que cordons de rideaux afin d'éviter les blessures.

10. Pour éviter les risques d'étouffement, il faut retirer la housse en plastique de l'emballage avant l'emploi. Il faut éliminer ensuite cette housse ou la tenir loin de la portée des enfants.

11. Assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont bien verrouillés, avant d'utiliser la chaise.

12. L'enfant doit toujours être attaché avec les sangles de sécurité correctement mises et réglées.

Ce produit répond à la norme ENV 1178-1:1995–4 et ENV 1178-2:1994-11.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Remarque: La chaise haute est prête à l’emploi, il suffit d’y ajouter le plateau-table (tablette de jeu) et les roulettes (d). Les roulettes munies de freins seront montées sur les pieds de chaise arrière. Appuyer d’abord sur les deux boutons de blocage (a) sur la pièce en plastique supérieure pour déverrouiller et rallonger les deux pieds d’appui de la chaise haute jusqu’à ce qu’ils s’enclenchent. Veuillez vérifier une nouvelle fois que les pieds d’appui sont complètement escamotés.

2. Appuyez sur les deux variateurs de hauteur (b) pour régler la hauteur du siège.

3. Enficher le plateau-table de l’avant sur les deux accoudoirs et faire enclencher en tenant la manette de déverrouillage (e) (sous le plateau-table).

4. Pour régler le dossier, tirez la manette de réglage des positions (c) vers le haut et lâchez-la quand vous aurez trouvé la position souhaitée.

5. Pour replier la chaise haute : mettre le siège sur la position la plus basse, ensuite maintenir appuyés les boutons de blocage (a) et comprimer les pieds d’appui de la chaise.

6. Utiliser le système de sangle comme la figure 3 le montre. Verrouiller les sangles.

7. Si vous n’avez pas besoin du plateau-table, suspendez-le aux deux tenons (f) des pieds d’appui arrière de la chaise haute. (cf. Figure 1)

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

Veuillez vérifier de temps en temps si votre chaise haute a des pièces usées, des joints ouverts etc.
Réparez-les ou remplacez-les sur-le-champ.
Ne nettoyez la chaise haute qu'avec un torchon humide et un produit nettoyant doux.
La housse du siège peut être lavée à 30 degrés et à vitesse moyenne d'essorage.
Ensuite suspendre la housse du siège pour la faire sécher.

ENLEVER LA HOUSSE DU SIÈGE ET L'INSTALLER:

Détacher les boutons poussoirs de la housse du siège. Détacher la boucle de la sangle de sécurité de la sangle sous-pelvienne. Faire glisser la sangle de sécurité au travers de la coque du dossier et retirer la housse vers le haut. Pour réinstaller la housse du siège, procéder dans l'ordre chronologique inverse.

WICHTIG - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

IMPORTANT- KEEP IT FOR LATER READING

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTERIEUR ET LE LIRE ATTENTIVEMENT

BELANGRIJK - BEWAAR ALS NASLAGWERK



hauck GmbH & Co KG	Tel.	: +49 (0)9562 / 986-0
Frohnlacher Str. 8	Fax.	: +49 (0)9562 / 6272
D-96242 Sonnefeld	Email	: info@hauck.de
Germany	Internet:	http://www.hauck.de

